32004E0133

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2004/133/SZBP
z 10. februára 2004
o reštriktívnych opatreniach proti extrémistom v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (BJRM), ktorou sa zrušuje spoločná pozícia 2001/542/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 15,

keďže:

(1) Rada opakovane zdôraznila svoj záväzok stabilizovať a normalizovať situáciu v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (BJRM) na základe plného vykonávania rámcovej dohody.

(2) Tento záväzok Rady sa potvrdil intenzívnym zaangažovaním vysokého splnomocnenca/generálneho tajomníka, vymenovaním následných osobitných splnomocnencov Európskej únie a rozmiestnením operácií „Concordia“ a „Proxima“.

(3) Napriek celkovému zlepšeniu situácie určití jednotlivci naďalej podporujú alebo sa zúčastňujú na násilných činnostiach, čím spochybňujú základné zásady rámcovej dohody, ktoré sa týkajú stability, územnej celistvosti a unitárneho a multietnického charakteru BJRM, a/alebo podkopávajú a maria konkrétne vykonávanie dohody akciami vymykajúcimi sa z demokratického procesu.

(4) Je preto potrebné vykonávať cielené opatrenia, zamerané na vyššie uvedených jednotlivcov, vo forme obmedzení prijímania na územie členských štátov vrátane jednotlivcov zdržiavajúcich sa mimo BJRM.

(5) Tieto opatrenia sa nemajú považovať za obmedzenie slobody myslenia a prejavu jednotlivcov.

(6) Spoločná pozícia Rady 2001/542/SZBP zo 16. júla 2001, ktorá sa týka zákazu udeľovania víz extrémistom z bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko (BJRM) [1], by sa mala zrušiť,

PRIJALA TÚTO SPOLOČNÚ POZÍCIU:

Článok 1

1. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia na zabránenie vstupu na ich územia a prechodu cez ne osobám uvedeným v prílohe, ktoré aktívne podporujú alebo sa zúčastňujú na násilných extrémistických činnostiach, ktoré spochybňujú základné zásady Ohridskej rámcovej dohody týkajúce sa stability, územnej celistvosti a unitárneho a multietnického charakteru BJRM a/alebo ktorí úmyselne, opakovane a protiprávne podkopávajú a maria konkrétne vykonávanie rámcovej dohody akciami vymykajúcimi sa z demokratického procesu.

2. Odsek 1 neukladá členským štátom povinnosť zamietnuť vstup svojim štátnym príslušníkom na ich územie.

Článok 2

1. Článok 1 ods. 1 sa nevzťahuje na prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, menovite:

i) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;

ii) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej OSN alebo pod jej záštitou, alebo

iii) na základe multilaterálnej dohody udeľujúcej jej výsady a imunity.

Rada je riadne informovaná o každom z týchto prípadov.

2. Odsek 1 sa vzťahuje tiež na prípady, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

Článok 3

1. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v článku 1 ods. 1, ak je cestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych stretnutiach vrátane tých, ktoré sú podporované Európskou úniou, kde sa vedie politický dialóg, ktorý priamo presadzuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko.

[1] Ú. v. ES L 194, 18.7.2001, s. 55.

2. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 1, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady písomne nevznesú námietku do 48 hodín od obdržania oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, ak jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada, uznášajúc sa na základe kvalifikovanej väčšiny, rozhodnúť udeliť navrhovanú výnimku.

Článok 4

V prípadoch, ak podľa článkov 2 a 3 členský štát povolí vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie osobám uvedeným v prílohe, povolenie sa obmedzí na účel, na ktorý je udelené a na osoby, na ktoré sa vzťahuje.

Článok 5

Rada uznášajúca sa na návrh členského štátu alebo Komisie prijme zmeny v zozname, ktorý je uvedený v prílohe. Pri rozhodovaní o každej takejto zmene Rada vezme do úvahy kritériá ustanovené v článku 1 ods. 1.

Článok 6

S cieľom maximalizovať účinok vyššie uvedených opatrení povzbudzuje Európska únia tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sú uvedené v tejto spoločnej pozícii.

Článok 7

Táto spoločná pozícia sa uplatňuje na obdobie 12 mesiacov. Je predmetom sústavnej revízie. Obnoví sa alebo zmení a doplní podľa potreby, ak sa Rada domnieva, že jej ciele neboli splnené.

Článok 8

Týmto sa zrušuje spoločná pozícia 2001/542/SZBP.

Článok 9

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Článok 10

Táto spoločná pozícia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 10. februára 2004

Za Radu

Predseda

C. McCREEVY

PRÍLOHA

Zoznam osôb uvedený v článku 1

Meno:	ADILI Gafur
Známy tiež ako:	Valdet Vardari
Dátum narodenia:	5. 1. 1959
Miesto narodenia/pôvodu:	Kicevo (Harandjell)
Meno:	BAJRAMI Hamdi
Známy tiež ako:	Breza
Dátum narodenia:	16. 8. 1981
Miesto narodenia/pôvodu:	Brest (bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko)
Meno:	BUTKA Spiro
Známy tiež ako:	Vigan Gradica
Dátum narodenia:	29. 5. 1949
Miesto narodenia/pôvodu:	Kosovo
Meno:	GEORGIEVSKI Goran
Známy tiež ako:	Mujo
Dátum narodenia:	2. 12. 1969
Miesto narodenia/pôvodu:	Kumanovo
Meno:	HYSENI Xhemail
Známy tiež ako:	Xhimi Shea
Dátum narodenia:	15. 8. 1958
Miesto narodenia/pôvodu:	Lipkovo (Lojane)
Meno:	JAKUPI Avdil
Známy tiež ako:	Cakalla
Dátum narodenia:	20. 4. 1974
Miesto narodenia/pôvodu:	Tanusevce
Meno:	REXHEPI Daut
Známy tiež ako:	Leka
Dátum narodenia:	6. 1. 1966
Miesto narodenia/pôvodu:	Poroj
Meno:	RUSHITI Sait
Dátum narodenia:	7. 7. 1966
Miesto narodenia/pôvodu:	Tetovo
Meno:	SAMIU Izair
Známy tiež ako:	Baci
Dátum narodenia:	23. 7. 1963
Miesto narodenia/pôvodu:	Semsevo
Meno:	STOJKOV Goran
Dátum narodenia:	25. 2. 1970
Miesto narodenia/pôvodu:	Strumica
Meno:	SULEJMANI Fadil
Dátum narodenia:	5. 12 1940.
Miesto narodenia/pôvodu:	Tetovo (Bosovce)

Meno:	SULEJMANI Gyner
Dátum narodenia:	3. 3. 1954
Miesto narodenia/pôvodu:	Turecko